

OMRON

E3S-A,-B

- 光電センサ
●PHOTOELECTRIC SENSOR
●INTERRUPTEUR PHOTOÉLECTRIQUE
●FOTOELEKTRISCHE SCHALTER
●INTERRUPTORE FOTOELETRICO
●INTERRUPTOR FOTOELÉCTRICO

この製品は人体の保護を目的とした安全回路にはご使用いただけません。

Do not use this product as a safety device nor a part of safety systems for ensuring safety of personal.

Ne pas utiliser ce produit en tant que dispositif de sécurité ou même élément de dispositif assurant la sécurité de personnes.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht als Sicherheitseinrichtung oder Teil eines Sicherheitssystems für den Personenschutz.

Non utilizzare questo prodotto né come dispositivo né come parte di un sistema per tutelare la sicurezza delle persone.

No utilizáreste producto como dispositivo de seguridad ni como parte de sistemas de seguridad para garantizar la seguridad de personas.



TRACEABILITY INFORMATION:

Representative in EU: Omron Europe B.V. Wegalaan 67-69 2132 JD Hoofddorp, The Netherlands

Manufacturer: Omron Corporation, Shiokoji Horikawa, Shimogyo-ku, Kyoto 600-8530 JAPAN Ayabe Factory 3-2 Narutani, Nakayama-cho, Ayabe-shi, Kyoto 623-0105 JAPAN

Notice: In a residential environment, this product may cause radio interference, in which case the user may be required to take adequate measures.

安全に正しくご使用いただくために、お使いになる前に必ず「取り扱い方法を記載したカタログ」をお読みになり十分に理解してください。

This sheet primarily describes precautions required in installing and operating the product. Before operating the product, read this sheet thoroughly to acquire sufficient knowledge of the product. For your convenience, keep this sheet for your disposal.

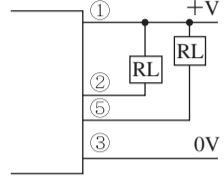
Cette fiche décrit simplement les precautions d'installations et d'opérations. Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement cette fiche. Pour plus de sécurité, gardez toujours cette fiche.

Dieses Blatt beschreibt die Funktionsweise und die korrekte Installation des Produktes. Vor Inbetriebnahme des Produktes lesen Sie bitte diese Beschreibung sorgfältig. Zur Ihrer eigenen Sicherheit bewahren Sie bitte diese Beschreibung.

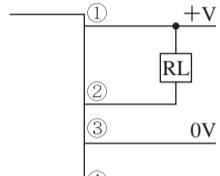
Le ricordiamo che una buona conoscenza degli argomenti trattati, raggiunta attraverso un'attenta lettura del foglio di istruzioni, è requisito essenziale per un corretto uso del prodotto da Lei acquistato.

La presente hoja de instrucciones describe, de forma básica, las precauciones requeridas para una correcta instalación y operación del producto. Antes de utilizar el producto, recomendamos lea atentamente la hoja o manual de instrucciones. Mantenga localizada la presente hoja de instrucciones para posibles consultas futuras.

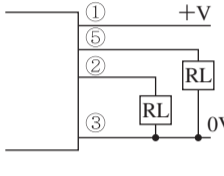
E3S-A/C (NPN)



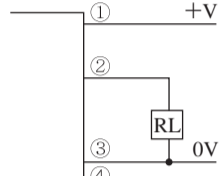
E3S-B (NPN)



E3S-A/C (PNP)

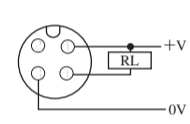


E3S-B (PNP)

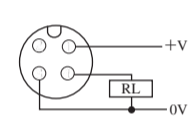


Color coding table for terminals 1-5: 1 Brown, 2 Black, 3 Blue, 4 Pink, 5 Orange.

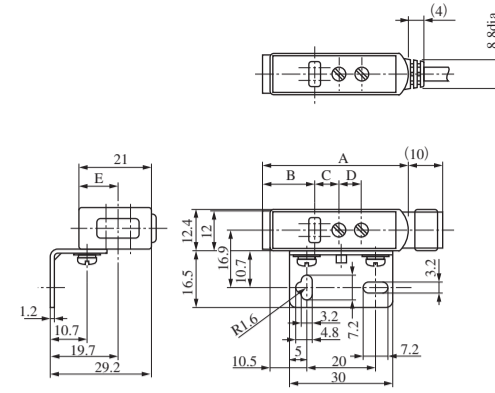
(NPN)



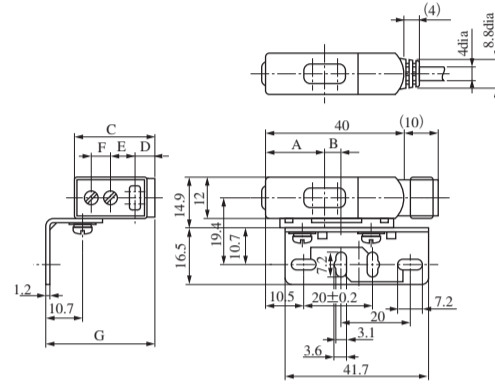
(PNP)



E3S-A

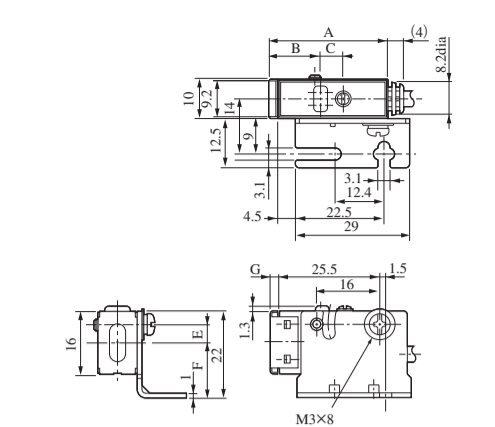


Dimension table for E3S-A models (A, B, C, D, E) with various part numbers.

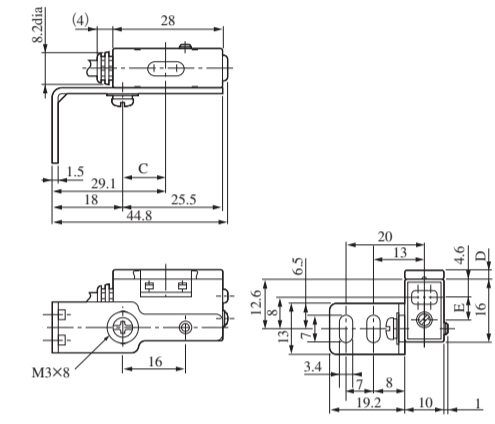


Dimension table for E3S-A models (A, B, C, D, E) with various part numbers.

E3S-B



Dimension table for E3S-B models (A, B, C, D, E, F, G) with various part numbers.



Dimension table for E3S-B models (C, D, E) with various part numbers.

Technical specifications table for E3S series, including supply voltage, current consumption, sensing distance, control output, response time, operating temperature, and protection level.

Product selection table for E3S-A and E3S-B models, listing various model numbers and their specifications.

ご使用に際してのお願い

次に示す条件や環境でご使用の場合は、定格・機能に対して余裕を持った使い方やフェールセーフなどの安全対策へのご配慮をいたしてください。

PRECAUTIONS IN USING THE PRODUCT

- (1) Use under the circumstances or environment which are not described in the instruction manual.
(2) Use for nuclear power control, railroad, aircraft, vehicles, incinerator, medical equipment, entertainment facilities, safety device etc...
(3) Use for the applications where death or serious property damage is possible and extensive safety precautions are required.

PRÉCAUTIONS D'EMLOI

- (1) Utilisation dans des circonstances et environnements non décrits dans le manuel d'instruction.
(2) Utilisation en milieu nucléaire, ferroviaire, aérospatial, véhicule, incinérateur, équipement médical, équipement de divertissement, appareil de sécurité, etc...
(3) Utilisation dans le cas d'applications où la mort ou des dommages graves sont encourus et des mesures supplémentaires de sécurité doivent être prises.

VORSICHTSMAßNAHMEN ZUM GEBRAUCH DES GERÄTES

- Halten Sie bitte alle angegebenen Grenzwerte ein, wenn das Gerät unter den folgenden Umständen oder Umweltbedingungen eingesetzt wird. Beachten Sie die Sicherheitsstandards und üblichen Installationsvorschriften.
(1) Bei Anwendungen, die nicht im Katalog stehen.
(2) Bei Verwendung in Kerkratwerken, Eisenbahnen, Flugzeugen, Fahrzeugen, Verbrennungsmotoren, Unterhaltungselektronik, Sicherheitsgeräte u.v.a.m.
(3) Bei Verwendung in Applikationen, wobei Tod oder Besitz-/Vermögensverluste möglich sind und umfassende Sicherheitsvorschriften gelten.

PRECAUTIONS EN LA UTILIZACIÓN DEL THE PRODUCTO

- Quando se utilice el producto bajo las siguientes circunstancias o condiciones, verificar que se cumplen las limitaciones de valores nominales y de funciones. Tomar también las medidas apropiadas para seguridad tales como instalaciones de seguridad contra fallos.
(1) Utilización en circunstancias o condiciones no descritas en este manual de instrucciones.
(2) Utilización para control de energía nuclear, ferrocarriles, aviones, incineradoras, equipos de medicina, equipos de mantenimiento, dispositivos de seguridad, etc...
(3) Utilización en aplicaciones donde exista riesgo de muerte o de daños graves materiales y sean necesarias medidas adicionales de seguridad.

PRECAUZIONI NELL'USO DEL PRODOTTO

- Nel caso il prodotto venisse utilizzato nelle circostanze o negli ambienti operativi più avanti descritti, ci si assicuri che vengano rispettate le limitazioni ai valori nominali e alle funzioni che possono essere svolte. Si prendano inoltre delle contromisure per garantire l'incolumità come per i dispositivi di sicurezza.
(1) Utilizzo del prodotto in condizioni o ambienti non descritti nei manuali e nei cataloghi.
(2) Utilizzo del prodotto nel controllo di centrali nucleari, ferrovie, aerei, veicoli, inceneritori, apparecchi elettromedicali, apparecchiature per l'intrattenimento, dispositivi di sicurezza ecc...
(3) Utilizzo del prodotto in applicazioni nelle quali è possibile, causare la morte o gravi danni o ove sia necessario installare dispositivi di sicurezza.

ご承諾事項

当社商品は、一般工業製品向けの汎用品として設計製造されています。従いまして、次に掲げる用途での使用を意図していません。お客様が当社商品をご自身の用途に使用される際には、当社は当社商品に対して一切保証をいたしません。

* (a) から (d) に記載されている他、本カタログ等記載の商品は自動車（二輪車含む。以下同じ）向けではありません。自動車に搭載する用途には利用しないで下さい。自動車搭載用商品については当社営業担当者にご相談ください。

* 上記は適合用途の条件の一部です。当社のベスト、総合カタログ、データシート等最新版のカタログ、マニュアルに記載の保証・免責事項の内容をよく読んでください。

Omron Corporation contact information including phone number 055-982-5015, website www.omron.co.jp, and regional headquarter details.

Suitability for Use

Omron Companies shall not be responsible for conformity with any standards, codes or regulations which apply to the combination of the Product in the Buyer's application or use of the Product. At Buyer's request, Omron will provide applicable third party certification documents identifying ratings and limitations of use which apply to the Product.

NEVER USE THE PRODUCT FOR AN APPLICATION INVOLVING SERIOUS RISK TO LIFE OR PROPERTY WITHOUT ENSURING THAT THE SYSTEM AS A WHOLE HAS BEEN DESIGNED TO ADDRESS THE RISKS, AND THAT THE OMRON PRODUCT(S) IS PROPERLY RATED AND INSTALLED FOR THE INTENDED USE WITHIN THE OVERALL EQUIPMENT OR SYSTEM.

Regional Headquarters contact information for Omron Europe, Omron Electronics LLC, Omron Asia Pacific Pte. Ltd., and Omron (China) Co., Ltd.